

FAGOR



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Fagor Ederlan, S. Coop.

Nº albarán : 80535159
Del/Nota N°: 80535159
Fecha Exp : 30.12.2021
Del. Date : 30.12.2021
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección: Polígono kataide

Población: Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier Transport number:308788

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 0452JBG
Plate N° : 0452JBG
Remorque : HROA8527
Remoc:plate : HROA8527

Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.

Puerto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference

2510630104

Denominación / Description

CARTER EMBRAGUE 251031 1.200

Cantidad
Quantity
Delivered

Recibida
Received

Unidad
Unit

Embalaje
Packaging
Referencia
Reference

Bultos
Box

Etiqueta
Label

Cant/Bu
Qty/box

Nº Pedido
Order N°

Rec.
Doc.

Observaciones
Comments

50M390514

180394574

KUEHN + MAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12.00

Quantità effettiva: 12.00

Tipo Imballaggio: 140

Quantità imballi: 140

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 05/01/22

Firma

Peso neto total : 13.286,400
Total net weight :

Peso bruto total : 15.854,400
Total bruto weight :

Nº total de palets o contenedores: 040
Total N° of pallets or containers:

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor firmatario designado BY ROMAN MARTIN ORENA.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 GEN 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su quantità"

A RILASCIARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscritto on el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20026292

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebraso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E5F-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGISTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT. SpA. Modugno Bari (I)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Arrasate (E). 30.12.21			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over de goods REF. 80 53 51 59 ALH		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Bari (I)			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			10 Marcas y números Marks and Nos 40. Qt. Plus		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages Aut			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 15854		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Procto del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autre frais / Other charges			18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en / Etablie à / Established in Arrasate el día / le / on 30.12			22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender		
23 INTEGRACIONES LOGISTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier			24 Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure 05 GEN 2022 Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee "Firma con riserva di qualità e quantità"		

Los casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.M., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concernientes a documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
In case of dangerous goods, indicate, in the bottom line of the column, UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, the label number and Packing Group.